

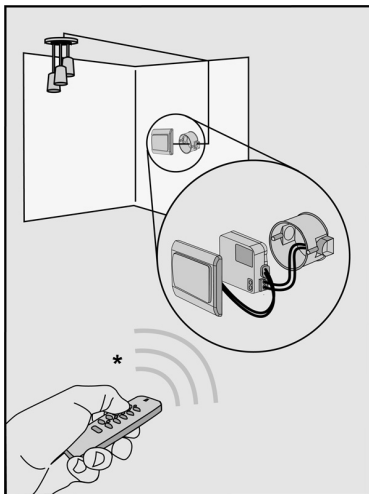


**MANUALE DELL'UTENTE**  
versione 1.2

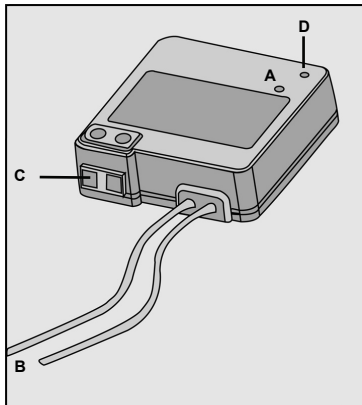


Italiano

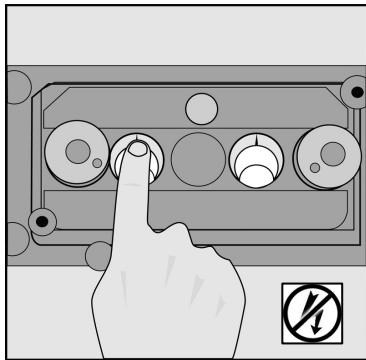
**AWMR-210 MINICOMMUTATORE RADIOCOMANDATO DA INCASSO  
CON FUNZIONE DI REGOLAZIONE DELL'INTENSITÀ DI LUCE**



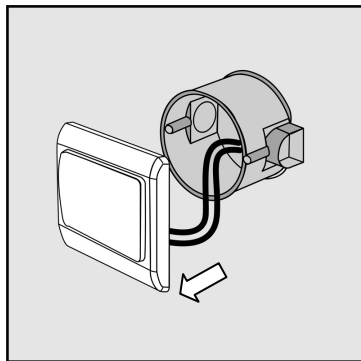
\* *Illustrazione dello AYCT-102  
(non incluso)*



- A:** Tasto collegamento
- B:** Collegamento interruttore singolo
- C:** Collegamento conduttori dell'illuminazione
- D:** Indicatore



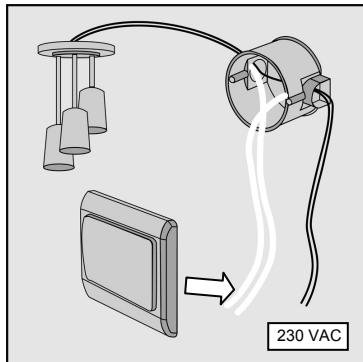
**[1]** Staccate sempre prima la corrente (del contatore) prima di iniziare a montare o smontare questo prodotto.



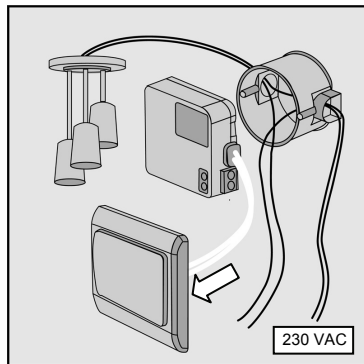
**[2]** Staccate l'interruttore dalla parete.

**⚠** *La scatola da incasso deve essere posizionata ad una profondità di almeno 40 mm!*

**⚠** *L'interruttore deve essere semplice unipolare!*

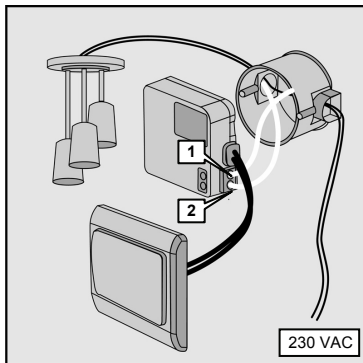


**[3]** Staccate i 2 fili conduttori (della lampada in questione) dall'interruttore.



**[4]** Collegate i 2 conduttori del regolatore a incasso ai punti di collegamento che si sono liberati.

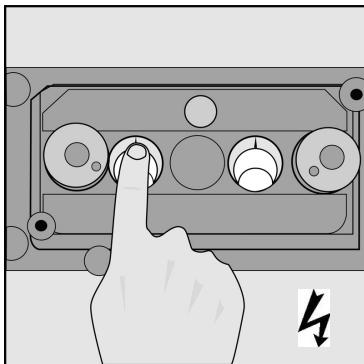
**⚠** È assolutamente vietato collegare i fili bianchi del regolatore dell'intensità di luce da incasso alla rete elettrica a 230 V CA!



**[5]** Collegate al regolatore i 2 conduttori staccati in precedenza: (1) L: il conduttore di fase (marrone), (2)  $\times$ : il conduttore commutatore (nero, viene della lampada).

**⚠** Collegate minimo 40 Watt e massimo 210 Watt. Non collegate nulla che non possa essere regolato!

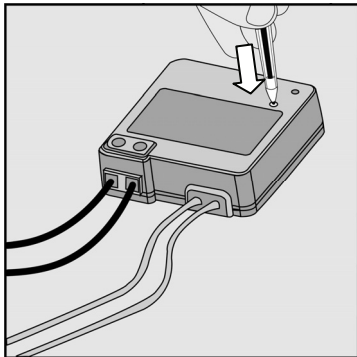
**⚠** Il colore dei conduttori può essere diverso!



**[6]** Riattaccate la corrente (del contatore).

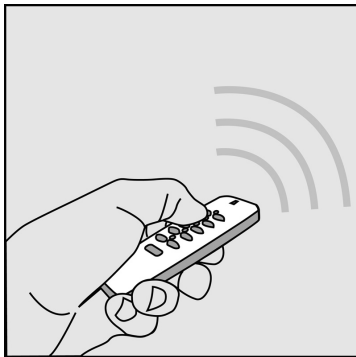
**⚠** L'indicatore del regolatore rimarrà acceso fintantoché ci sarà tensione!

**⚠** Il regolatore di regola è spento. Solo dopo che gli sarà stato assegnato un trasmettitore [7 - 8] questi potrà essere acceso!



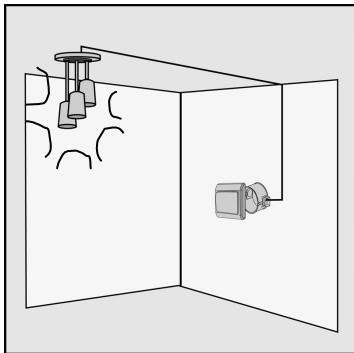
**[7]** Premete brevemente con un oggetto appuntito il tasto di collegamento. L'indicatore inizierà a lampeggiare.

**⚠** *Il modus di ricerca è attivato temporaneamente. Se entro 15 secondi non ci si collega ad un trasmettitore, il modus di ricerca si spegnerà. Ripetete [7] per attivare nuovamente, se necessario, il modus di ricerca!*



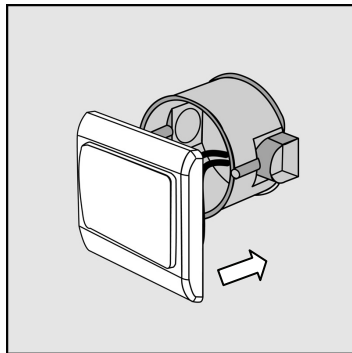
**[8]** Inviare con il trasmettitore un segnale di "accensione", per es.: premere il tasto di accensione desiderato di un telecomando o di un interruttore. L'indicatore smette di lampeggiare quando riceve il codice.

**⚠** *Per ulteriori informazioni vedi le istruzioni del relativo trasmettitore COCO!*



**[9]** Il regolatore a incasso si accende e spegne 2 volte. La combinazione di lettere e cifre del trasmettitore è stata memorizzata.

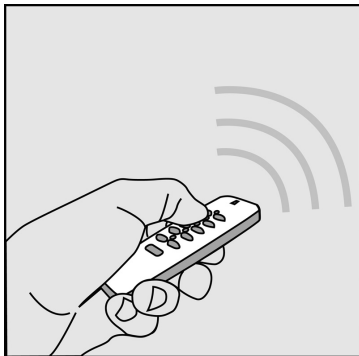
**⚠** *Si possono memorizzare al massimo 6 codici di trasmissione diversi contemporaneamente!*



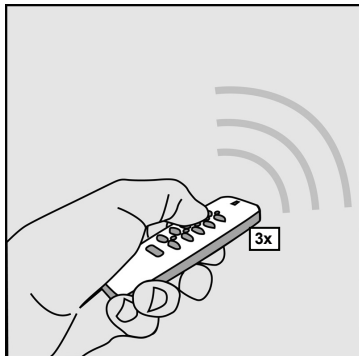
**[10]** Montate l'interruttore. Il prodotto è pronto all'uso.

**⚠** *Potete naturalmente continuare ad usare manualmente l'interruttore come facevate prima!*

**⚠** *Con l'interruttore esistente potete ora anche regolare le luci (vedi "Promemoria")!*




**[11]** Premere il tasto di accensione o spegnimento di un trasmettitore COCO adatto per accendere o spegnere il regolatore.



**[12]** (1) Premere il tasto di accensione del trasmettitore per azionare il regolatore. (2) Premere nuovamente il tasto di "accensione": l'intensità della luce cambia. (3) Premere ancora il tasto di "accensione" se si è raggiunta l'intensità di luce desiderata.

**⚠** *Se il regolatore viene spento e acceso, verrà memorizzata l'ultima intensità di luce scelta!*



Osservazioni **Promemoria**

- Questo prodotto si può inserire in una scatola in una parete (dietro) l'interruttore già esistente e va usato in combinazione con almeno un trasmettitore COCO.
- La scatola nella parete deve avere una profondità di almeno 40 mm.
- Questo prodotto è un regolatore-ricevitore: aziona lampade (o altra apparecchiatura adatta) a distanza, senza fili. Potrete continuare ad usare manualmente l'interruttore da parete già esistente.
- Regolare le luci con l'interruttore già esistente: (1) Accendete la luce. (2) Usando l'interruttore da parete spegnete e riaccendete velocemente la luce. L'illuminazione cambierà di intensità. (3) Spegnete la luce quando l'intensità desiderata sarà raggiunta. L'ultima intensità di illuminazione scelta verrà memorizzata.
- Evitate di posizionare più prodotti gli uni vicini agli altri, per evitare interferenze tra gli apparecchi. La distanza minima tra di loro deve essere di almeno 50 cm .
- Questo sistema senza fili si può ampliare illimitatamente con altri telecomandi e/o ricevitori COCO. Il vostro trasmettitore COCO potrebbe essere dotato di uno speciale tasto per "gruppi" con il quale è possibile accendere o spegnere contemporaneamente più ricevitori che abbiano un diverso codice a cifre. Ripetete **[7 - 8]** e premete **[8]** il tasto per "gruppi" del trasmettitore.
- In caso di black-out i codici rimangono memorizzati.
- Per eliminare un codice dalla memoria: (1) Premere brevemente il tasto di collegamento. (2) Premere il tasto di "spegnimento" del codice che deve essere eliminato dalla memoria. (3) Il regolatore si accende e spegne 2 volte come conferma.
- Per eliminare dalla memoria i codici inseriti (resettare la memoria): (1) Tenere premuto il tasto di collegamento. (2) L'indicatore inizierà a lampeggiare dopo circa 7 secondi. (3) Lasciare andare il tasto di collegamento. (4) Premere ancora una volta brevemente il tasto di collegamento. (5) Il regolatore si accenderà e spegnerà due volte come conferma.
- Se il prodotto non dovesse funzionare:
  - Resettate la memoria (vedi indicazione precedente) e inserite nuovamente il codice del trasmettitore, ripetete **[7 - 9]**.
  - Controllate se l'indicatore è acceso; in caso contrario è probabile che nel prodotto non ci sia corrente o che sia saltato il fusibile elettronico (in quest'ultimo caso il prodotto va sostituito).
- Non utilizzare con i trasformatori a bobina

- Se l'indicatore LED non si accende, la protezione da sovraccarico AWMR può essere attiva.  
Per risolvere questo procedere come segue:

1. Scollegare l'alimentazione di corrente elettrica
2. Correggere l'apparecchiatura che è sovraccarico
3. Ricollegare l'alimentazione di corrente elettrica



### Istruzioni di sicurezza

- Attenzione: Anche se il prodotto dovesse essere spento, nello stesso può sempre esserci tensione!
- Staccate sempre la corrente prima di iniziare a montare o smontare il prodotto. Riattaccate la corrente solo quando avrete completato il montaggio o lo smontaggio.
- Collegare al prodotto esclusivamente lampade a incandescenza, dispositivi di illuminazione a lampada alogena da 220 Volt o da 12 Volt dotati di trasformatore elettronico. Il presente prodotto non è adatto all'utilizzo con lampade a risparmio energetico, dispositivi di illuminazione al neon, dispositivi con lampade LED o lampade alogene da 12 Volt dotate di trasformatore a filo avvolto.
- Non collegate lampade o altri apparecchi che consumano meno di 40 Watt o in totale più di 210 Watt.
- Questo regolatore è adatto ad essere collegato a Lampade alogene da 12 Volt con un trasformatore elettronico, sempre che queste siano adatte ad essere collegate al (=dopo) regolatore. Se il trasformatore dovesse ronzare vuol dire che non è adatto ad essere collegato al regolatore COCO. In caso di dubbio consultate il vostro fornitore o installatore di illuminazione.
- Questo regolatore è stato creato esclusivamente per apparecchiatura la cui intensità può essere regolata. Collegate perciò questo regolatore solo ad apparecchi che si possono regolare. Il collegamento di apparecchi sbagliati può causare guasti, corto circuito e incendi.
- La tensione collegata deve essere di 220-240 Volt e 50 Herz .
- Questo prodotto è dotato di sicurezza elettronica per cui in caso di corto circuito, di sovraccarico (più di 2 Ampère) o se dovesse raggiungere una temperatura superiore ai 130 gradi centigradi, la corrente si staccherà automaticamente. Questo processo però è irreversibile e non ricade sotto la garanzia. Il prodotto dopo il sovraccarico va sostituito.
- Questo prodotto va pulito esclusivamente con un panno asciutto.
- Non provate a riparare questo prodotto. Se il prodotto dovesse essere guasto o se doveste avere dubbi sul suo corretto funzionamento, riportate il prodotto nel negozio dove l'avete acquistato.



- Non usate mai i prodotti COCO per i cosiddetti sistemi "salva-vita" o per altre applicazioni in cui dei guasti all'apparecchiatura potrebbero causare pericolo di vita.



### Tecnologia senza fili

- Il presente prodotto funziona a onde radio in grado di attraversare pareti, finestre e porte. La portata massima del segnale radio è di 75 metri in spazi aperti. In spazi interni, l'entità di tale portata dipende ampiamente dalla eventuale presenza in loco di ostacoli quali cemento, vetro e metalli vari. La portata media del prodotto negli spazi interni è di ca. 30 metri.
- Sui doppi vetri viene sempre più spesso applicato un leggero strato di metallo. Questo tipo di vetri (c.d. "vetri termici") lasciano passare la maggior parte della luce visibile, ma filtrano i segnali radio. Qualora tra il trasmettitore e il ricevitore sia interposto un vetro termico, si verificherà una notevole diminuzione della portata del segnale radio.
- Il presente prodotto funziona a una frequenza di 433,92 MHz. Esso conforme ai requisiti essenziali e agli altri requisiti attinenti contenuti nella direttiva 1999/5/CE R&TTE e può pertanto essere utilizzato in tutti i Paesi UE.
- Qualora il prodotto venga utilizzato al di fuori dei paesi appartenenti alla UE, potrebbero vigere delle limitazioni al suo impiego. In tal caso, controllare se il prodotto è conforme alle normative locali vigenti.



Il presente dispositivo è conforme alle norme più importanti e agli altri requisiti pertinenti dei regolamenti europei applicabili. La Dichiarazione di Conformità (DoC) è consultabile al seguente indirizzo Internet: [www.coco-technology.com](http://www.coco-technology.com).



Se possibile, smaltire il dispositivo in un centro di riciclaggio. Non gettare il dispositivo tra i rifiuti domestici.



**Garanzia e copyright**

Il prodotto dispone di una garanzia di fabbrica di due anni a partire dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web: [www.coco-technology.com/warranty](http://www.coco-technology.com/warranty). La riproduzione del presente manuale o di una parte di esso è strettamente proibita in assenza di previa autorizzazione da parte di Pan-Trade International B.V.



**PAN-TRADE INTERNATIONAL B.V.**

P.O. BOX 126  
4760 AC ZEVENBERGEN  
THE NETHERLANDS  
www.coco-technology.com



**Declaration of Conformity**

Pan-Trade International BV declares that the COCO product, model;

type designation           AWMR-210 MINICOMMUTATORE RADIOCOMANDATO DA INCASSO CON  
FUNZIONE DI REGOLAZIONE DELL'INTENSITÀ DI LUCE  
item number                 72009

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directives R&TTE  
1999/5/EC, EMC 2004/108/EC and LVD 2006/95/EC, and is compatible with the standards EN 300 220-  
1/3, EN 55015, EN 301 489-1/3 and EN 60950.

Manufacturer / Authorised representative,

M.A. Hoekstra, managing director

Zevenbergen, 2007-01-02